HEBDO CAMPUS

UNIVERSITÉ DE MONCTON
Un accent sur le savoir

Vol. 32, no 7 18 octobre 2001

Une première au Nouveau-Brunswick

La Maîtrise en droit sera offerte en septembre 2002

La Faculté de droit deviendra en septembre 2002 la première au Nouveau-Brunswick à offrir la Maîtrise en droit. Déjà autorisé par les instances de l'Université, le programme vient tout juste de recevoir l'approbation de la Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes.

«Notre Faculté de droit occupe un créneau particulier dans l'enseignement de la common law en français et, malgré son jeune âge, elle a acquis une renommée enviable tant au Canada qu'à l'étranger, a dit le recteur, Yvon Fontaine. La création de ce programme d'études supérieures est tout à fait appropriée pour une faculté qui fait preuve de beaucoup de dynamisme et qui est en plein épanouissement.»

Le doyen, Serge Rousselle, a indiqué que les demandes d'admission sont présentement acceptées pour l'année universitaire 2002-2003. «Notre programme de maîtrise saura répondre à un besoin maintes fois exprimé par notre clientèle acadienne et francophone, a-t-il dit. Ce sera le seul programme de maîtrise au Canada axé directement sur la common law en français. Il s'adresse donc également aux étudiants et étudiantes francophones de partout au pays ainsi qu'à ceux et celles de l'extérieur qui désirent profiter du caractère unique de notre Faculté.»

La Maîtrise en droit compte 42 crédits dont 30 crédits pour la thèse. Le programme vise à développer, surtout sur le plan de la recherche, la capacité de réflexion originale des étudiants et étudiantes à l'aide des résultats de leur recherche. On peut obtenir une trousse d'information et un formulaire de demande d'admission en communiquant avec le secrétariat de la Faculté, au numéro 858-4564.

Fondée en 1978, la Faculté de droit célébrera son premier quart de siècle d'existence en 2003. Elle a accordé plus de 600 diplômes depuis sa fondation et accueille chaque année plus d'une centaine d'étudiants et étudiantes.

Renseignements : 858-4560.

COLLECTION DE CANARDS NATURALISÉS *- Léonard Drisdelle, taxidermiste et sculpteur de la région de Grand-Barachois, a fait don d'une superbe collection de 50 canards naturalisés au Département de biologie. La photo nous fait voir, dans l'ordre habituel, Pauline Duerr, technicienne au Département de biologie ; Stéphan Reebs, directeur adjoint du Département de biologie et professeur d'ornithologie, et le donateur, Léonard Drisdelle. (voir le texte en page 3).*

Collation des diplômes

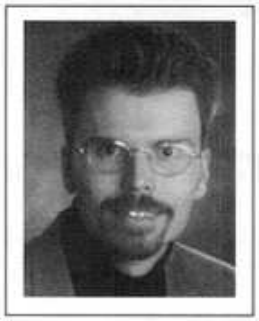
L'Université décernera quatre doctorats honorifiques et un titre de bibliothécaire émérite lors de la collation des diplômes d'automne, ce samedi 20 octobre à compter de 14 heures dans la salle de spectacle du pavillon Jeanne-de-Valois.

Lors de cette cérémonie, l'Université décernera au couple Esther et Isadore Fine, de Moncton, le grade de docteure et docteur ès arts; au professeur-chercheur Stephen Hanessian, de l'Université de Montréal, le grade de docteur ès sciences; et à l'architecte Yvon LeBlanc, de Moncton, le grade de docteur en études acadiennes.

L'U de M soulignera aussi le mérite exceptionnel d'Alban Arsenault, maintenant retraité, en lui accordant le titre de bibliothécaire émérite.

Subventions totalisant 87 000 $ pour l'aménagement d'un laboratoire de recherche sur le bilinguisme

Le professeur Jean Saint-Aubin, de l'École de psychologie, en collaboration avec Raymond M. Klein, professeur à l'Université Dalhousie d'Halifax, a reçu un financement d'excellence de 87 000 $ du Réseau canadien de recherche sur le langage et l'alphabétisation pour la mise en place d'un laboratoire de recherche sur le bilinguisme à l'Université de Moncton.



Jean Saint-Aubin

Le financement couvre la première année de ce projet.

Ce laboratoire sera doté d'un appareil d'enregistrement des mouvements oculaires à la fine pointe de la technologie. «Les mouvements oculaires constituent le comportement de base, au cours de la lecture, quant à la prise d'information à partir du matériel écrit, mentionne le professeur Saint-Aubin. Leur enregistrement permet de mieux comprendre les processus cognitifs impliqués dans la lecture chez les lecteurs et lectrices adultes, de même que leur développement chez les enfants qui apprennent à lire et chez les personnes qui apprennent à lire une langue seconde.» En plus de lui permettre de réaliser ses travaux de recherche, ce laboratoire accueillera des membres d'autres laboratoires du Réseau qui viendront y faire des travaux, donnant par conséquent plus de visibilité à l'Université de Moncton dans la communauté scientifique.

Ce financement comprend également une subvention pour l'étude du développement des processus cognitifs au cours de l'apprentissage de la lecture chez les enfants et de l'apprentissage de la lecture d'une langue seconde.

Ces travaux seront réalisés dans le cadre du paradigme de l'effet de la lettre omise. «Ainsi, lorsqu'une personne doit lire un texte pour le comprendre et qu'en même temps, elle doit encercler toutes les occurrences d'une lettre, des erreurs surviennent, ajoute M. Saint-Aubin. Plus particulièrement, certaines lettres sont omises, c'est-à-dire qu'elles ne sont pas encerclées. Le patron d'erreurs est donc sensible aux processus cognitifs impliqués dans la lecture.»

Les travaux du professeur Saint-Aubin sont de nature fondamentale. Il étudiera la séquence et le rythme de développement de ces processus. De plus, le projet comprend un volet appliqué ayant pour objectif le développement d'un outil simple, rapide et économique de dépistage des problèmes de lecture.

Le Réseau canadien de recherche sur le langage et l'alphabétisation mis sur pied cette année a reçu une subvention de 14,2 millions de dollars pour les quatre premières années d'Industrie Canada, des conseils de recherches en sciences naturelles et génie et en sciences humaines (CRSNG/CRSH) ainsi que des Instituts de recherche en santé du Canada.

L'Université de Moncton s'intègre donc à un réseau qui compte 22 universités, huit entreprises et 44 ministères et organismes gouvernementaux.

On peut obtenir d'autres renseignements au numéro 858-4766.

Colloque sur l'environnement

La Faculté des études supérieures et de la recherche, en collaboration avec la Maîtrise en études de l'environnement, la Faculté des sciences, la Chaire de recherche du Canada en conservation des paysages et la Chaire d'études K.-C.-Irving en développement durable, organise un colloque interne portant sur «*L'environnement à l'U de M*», le mardi 30 octobre à compter de 9 heures dans le salon du chancelier (227) du pavillon Léopold-Taillon.

Les objectifs sont notamment d'identifier et de renforcer la synergie entre les différents chercheurs et chercheuses de l'U de M ayant l'environnement comme sujet d'intérêt.

Les membres du corps professoral souhaitant présenter une communication portant sur leurs activités de recherche actuelles et à venir sont priés de communiquer avec la FESR au plus tard demain, vendredi 19 octobre.

Un horaire sera proposé et annoncé avant le colloque.

Renseignements : 858-4310.

VISITE DU PREMIER MINISTRE *- De passage au campus d'Edmundston, Bernard Lord a notamment profité de l'occasion pour bavarder avec quelques membres de l'Association étudiante. Dans la photo, le premier ministre est accompagné, à gauche, d'Annie Bossé, vice-présidente aux affaires internes, et Lise Beaulieu, conseillère aux affaires externes, et, à droite, de Steven Therrien, vice-président aux affaires externes, et Mathieu Picard, vice-président aux finances et à l'administration.*

Une superbe collection de 50 canards naturalisés est offerte au Département de biologie

Léonard Drisdelle, taxidermiste et sculpteur de la région de Grand-Barachois, a fait don d'une superbe collection de 50 canards naturalisés au Département de biologie.

M. Drisdelle a lui-même empaillé ces oiseaux qu'il utilisait comme modèles pour ses sculptures. Chaque oiseau a été monté dans une pose naturelle sur un socle en bois et le soin avec lequel le travail a été fait est de niveau professionnel.

M. Drisdelle offre ainsi aux jeunes francophones un outil pédagogique pour l'identification de la sauvagine de même qu'une source d'émerveillement pour les amants de la nature. La collection comprend également une gélinotte huppée et une crécerelle d'Amérique.

Cette collection est maintenant exposée en permanence près du secrétariat du Département de biologie (C-118) du pavillon Rémi-Rossignol.

Le meuble qui abrite la collection a aussi été gracieusement donné par M. Drisdelle. Chaque canard a été identifié, nettoyé et étiqueté pendant l'été par Pauline Duerr, technicienne au Département de biologie.

On ne peut déterminer la valeur monétaire d'une telle collection puisque l'Acte des oiseaux migrateurs interdit la vente de canards empaillés. Toutefois, c'est surtout la valeur pédagogique et esthétique de cette collection qui la rend inestimable au yeux du Département de biologie.

Renseignements : 858-4541.

Hommage à Antonine Maillet et à la Fondation J.-Louis Lévesque

L'Université de Moncton rendra hommage à Antonine Maillet, qui termine son mandat de chancelier, et à la Fondation J.-Louis Lévesque, pour la générosité dont elle a fait preuve au fil des ans, lors d'une soirée qui aura lieu ce vendredi 19 octobre à 19 h 30 dans la salle de spectacle du pavillon Jeanne-de-Valois.

Pour l'occasion, un concert *Entre amis* sera offert par les musiciens et musiciennes du Département de musique, sous la coordination des professeurs Richard Boulanger et Lisa Roy. Vous pourrez entendre des pièces interprétées par les professeurs Jean-Guy Boisvert, à la clarinette, Richard Boulanger, au piano, Michel Cardin, au luth baroque, Michel Deschênes, aux percussions, Christiane Laflamme, à la flûte, Roger Lord, au piano, et la soprano Lisa Roy. Quelques étudiantes font également partie de l'équipe du Département de musique qui clôturera le concert en interprétant *Entre amis*, un pot-pourri de folklores acadiens dont les arrangements sont du professeur Richard Gibson.

Les membres de la communauté universitaire et le public en général sont invités à assister à cette soirée qui sera sous la présidence d'honneur du premier ministre du Nouveau-Brunswick, Bernard Lord.

Alain Boudreau est au Mexique

Alain Boudreau, de Robertville, étudiant inscrit à la Faculté d'administration, est présentement au Mexique pour y suivre une session en espagnol à l'*Universidad Veracruzana*, de Xalapa.

C'est par l'entremise de son Centre de commercialisation internationale que la Faculté d'administration est membre du Programme de mobilité étudiante internationale en éducation supérieure. Alain a reçu une bourse de ce programme en collaboration avec le ministère du Développement des ressources humaines Canada. Il est ainsi le 11e étudiant à participer à ce programme au cours de la dernière année.

Le CCI a développé et continue de développer des partenariats intéressants dans plusieurs pays dont la France, le Maroc, la Belgique, le Sénégal, les États-Unis, les Philippines, la Jamaïque, le Mexique, la Hongrie et la Tunisie.

BOURSIER EN ÉTUDES DE L'ENVIRONNEMENT *– Dans la photo, Louis LaPierre, chercheur associé à la Chaire d'études K.-C.-Irving en développement durable, à droite, présente une bourse de 10 000 $ à l'assistant de recherche Gilles Martin, de Richibouctou-Village, pour ses travaux sur le changement de comportement auprès des personnes ayant suivi des sessions de sensibilisation aux aspects environnementaux. Les travaux de M. Martin seront faits dans le cadre de sa thèse de Maîtrise en études de l'environnement.*

Atelier sur l'analyse de données textuelles

Max Silberztein, professeur de linguistique-informatique et d'informatique à l'Université Paris VII et à l'Université de Besançon depuis 1986, animera une série d'ateliers de formation au logiciel INTEX, du mardi 23 au vendredi 26 octobre de 9 heures à midi dans le local 085 de la Faculté d'administration.

M. Silberztein agit également comme consultant auprès de nombreux fabricants de logiciels, anime des ateliers sur INTEX, et assure une coopération technique avec de nombreux centres de recherche. Il travaille actuellement au «*T.J. Watson Research Center*» de la compagnie IBM, à New York.

INTEX, conçu par M. Silberztein lors de travaux menés avec Maurice Gross, est utilisé dans plusieurs pays et fonctionne actuellement en français, anglais, grec, italien, portugais et espagnol. Ce logiciel est utilisé pour construire des descriptions formalisées à large couverture des langues naturelles et les appliquer à des textes de taille importante en temps réel. La description des langues naturelles est formalisée sous la forme de dictionnaires électroniques, de grammaires représentées par des graphes à états finis et de lexiques-grammaires.

Il fournit des outils pour décrire la morphologie flexionnelle et dérivationnelle, la variation orthographique et terminologique, le vocabulaire, les phénomènes figés à la limite entre lexique et syntaxe, et la syntaxe. Il est aussi utilisé comme traitement de corpus et permet de traiter en temps réel des textes de plusieurs centaines de mégaoctets. Les opérations typiques sur les textes incluent l'indexation de motifs morpho-syntaxiques, d'expressions figées ou semi-figées, de concordances lemmatisées et l'étude statistique des résultats.

Cet atelier est présenté par le Département d'études françaises et le Laboratoire d'analyse de données textuelles de la Faculté des arts et des sciences sociales. Les personnes qui souhaitent y participer sont priées de s'inscrire auprès du secrétariat du Département des études françaises, au numéro 858-4050.

Physique : entente entre le GCMP et les propriétaires d'*Evident Technology*

Le Département de physique et d'astronomie a accueilli des dirigeants et propriétaires d'*Evident Technology*, compagnie de haute technologie en plein essor qui possède plusieurs brevets liés à une nouvelle technique de fabrication de points quantiques, des particules minuscules de semi-conducteurs qui possèdent des propriétés optiques uniques.

Basée à Albany, New York, cette compagnie a d'abord été intéressée par les récents travaux du professeur Alain Haché et cette collaboration a permis de conclure une entente avec le Groupe de recherche sur les couches minces et la photonique (GCMP).

Evident Technology et le GCMP ont mis sur pied un programme d'étude systématique des points quantiques, un projet international qui demande la participation de chercheurs des Etats-Unis et de l'Italie.

On prévoit que les matériaux à base de points quantiques auront un impact important en photonique, surtout dans le domaine des télécommunications par fibre optique.

Cet accord a aussi permis d'embaucher un finissant, Serge-Émile LeBlanc, qui travaille maintenant au Laboratoire d'optique non-linéaire et de photonique du Département de physique et d'astronomie.

La photo nous fait voir, de gauche à droite, Wayne Barr, avocat chez Evident Technology; Serge-Émile LeBlanc, finissant en physique; Francis Weil, directeur du Département de physique et d'astronomie; Pandurang Ashrit, directeur du GCMP; Mike Locasio et Clint Ballinger, respectivement vice-président et président d'Evident Technology; et les professeurs Alain Haché, Serge Gauvin et George Bader, du Département de physique et d'astronomie.

INTEX - outil informatique

À l'invitation du Département d'études françaises et du Laboratoire d'analyse de données textuelles de la Faculté des arts et des sciences sociales, Max Silberztein, professeur de linguistique-informatique et d'informatique à l'Université Paris 7 et à l'Université de Besançon depuis 1986, prononcera une conférence intitulée «*INTEX, un outil informatique pour l'analyse du langage*», le mardi 23 octobre à 19 heures dans la salle 147 de la Faculté d'ingénierie.

Bienvenue à tous et à toutes.

Renseignements : 858-4050.

Vente de livres

Une vente offrant 80 pour cent de rabais sur un vaste choix de livres aura lieu à la Librairie acadienne du campus du 22 octobre au 9 novembre.

Renseignements : 858-4140.

L'Université virtuelle canadienne offre plus de choix

Treize universités canadiennes ont regroupé leurs programmes en ligne et à distance dans un seul site Web, offrant ainsi aux étudiants et étudiantes un guichet unique à un plus grand nombre de programmes et de cours qu'ils ne pourraient trouver dans leur université respective.

En plus de l'Université de Moncton, le site Web de l'Université virtuelle canadienne (www.cvu-uvc.ca) contient la liste des grades, des diplômes et des certificats offerts en ligne et à distance par *Athabasca University, BC Open University, Brandon University, Memorial University of Newfoundland, Mount St. Vincent University, Royal Roads University*, Télé-Université du Québec, l'Université Laurentienne, *University College of Cape Breton, University of Manitoba, University of New Brunswick et University of Victoria.*

Ainsi, les étudiants et étudiantes ont accès à plus de 2 000 cours et 200 programmes universitaires complets.

«L'Université virtuelle canadienne représente une ressource exceptionnelle pour les étudiants et étudiantes qui désirent accélérer leurs études ou qui découvrent que l'horaire des cours dont ils ont besoin ne leur convient pas, mentionne Vicky Busch, directrice générale de l'Université virtuelle canadienne. Ils peuvent constituer leur propre horaire en choisissant des cours à distance offerts par l'une des 13 universités participantes, De plus, les étudiants visiteurs n'ont plus à payer les frais pour les lettres de permission (normalement entre 10 $ et 35 $ par demande), ni les frais de demande d'admission (normalement entre 25 $ et 70 $).»

Actuellement, le site donne uniquement la liste des programmes complets mais il contiendra bientôt la liste des cours qui font partie des programmes d'études. Mme Busch indique que le nombre de programmes et de cours continuera d'augmenter avec l'adhésion d'autres universités et avec l'ajout de nouveaux programmes que les établissements membres élaboreront conjointement afin de répondre aux besoins changeants des personnes apprenantes canadiennes.

Michel Cardin reçoit un prix Éloize

Le luthiste Michel Cardin, professeur de guitare au Département de musique, a remporté un prix *Éloize* dans la catégorie *Artiste s'étant le plus illustré à l'extérieur de l'Acadie*, lors du dernier Gala des Éloizes qui a eu lieu à Tracadie-Sheila.

Les autres personnes candidates en nomination étaient la soprano Nathalie Paulin et le groupe Grand Dérangement.

Rappelons également que le professeur Cardin a été invité au Japon début septembre où il a donné trois concerts et deux cours publics de luth à Tokyo et Nara.

C'est la Société japonaise de luth nouvellement fondée qui a invité M. Cardin pour ces deux cours et le premier des trois concerts. Il a également rencontré ses distributeurs japonais qui ont officiellement lancé la mise en marché de ses disques sur l'intégral du *Manuscrit de Londres*, du compositeur baroque Léopold Silvius Weiss, lors de son premier concert.

BOURSIÈRE EN DROIT *- Jocelyne Léger-Nowlan, de Bouctouche, étudiante de troisième année à la Faculté de droit, est la bénéficiaire d'une bourse de 2 500 $ offerte par l'Association d'assurances du Barreau canadien. Dans la photo, Jocelyne reçoit sa bourse du représentant de l'Association, l'avocat Robert Tuck. Ils sont accompagnés de Serge Rousselle, doyen de la Faculté de droit, et de Marie-France Albert, professeure du cours «Droit des assurances».*

Réseautage dans les communautés

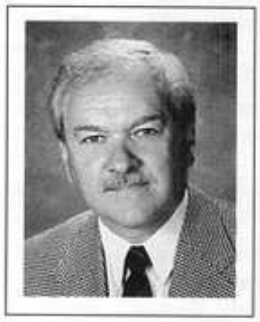
Le guide *Se préparer pour le monde réseauté... un guide pour les pays en développement*, produit par le *«Center for International Development»* de l'Université Harvard en s'appuyant sur les travaux du *«Computer Systems Policy Project»*, jette les bases de la planification du réseautage pour les communautés.

La version française du guide a été réalisée dans le cadre du projet *FrancoTIC : Réseau d'expertises francophones en technologies de l'information et de la communication* grâce au soutien financier de l'Agence intergouvernementale de la Francophonie

«Nous espérons que ce guide deviendra une ressource des plus précieuses au service des gens d'affaires, des agents politiques et des leaders des pays en développement, et qu'il leur permettra de tirer le meilleur parti possible des TIC pour participer au développement social et économique des populations, mentionne Jocelyn Nadeau, directeur général du CIDIF. C'est une tâche peu aisée puisqu'il existe de nombreux obstacles à une préparation adéquate. Ce guide est disponible à l'adresse http://www.cidif.org/dossiers/e-prep/

Zénon Chiasson est nommé au Conseil scientifique de l'Agence universitaire de la Francophonie

Zénon Chiasson, professeur de littérature au Département d'études françaises, est au nombre des 18 personnalités du monde universitaire francophone qui ont été choisies pour faire partie du Conseil scientifique de l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF).



Selon les nouveaux statuts de l'Agence adoptés par l'assemblée générale de Québec en mai dernier, le Conseil scientifique est un organisme consultatif chargé d'une mission d'orientation de la politique scientifique et d'une mission de définition de la politique d'évaluation des programmes de l'AUF. Garant de la qualité académique des programmes, c'est un conseil multidisciplinaire composé de 27 membres représentant les diverses zones géographiques affiliées à l'AUF dont neuf membres sont proposés par les universités et neuf membres sont issus des réseaux institutionnels. M. Chiasson participera à la première réunion du Comité scientifique fin octobre à Paris afin de désigner, par cooptation, les neuf autres membres qui compléteront le Conseil scientifique.

«Je suis honoré d'avoir été élu à ces fonctions par le conseil d'administration de l'AUF, mentionne M. Chiasson. Je me sens assez à l'aise dans ces regroupements puisque je viens de terminer un long travail d'évaluation au sein d'un comité multidisciplinaire concernant des demandes d'infrastructures pour la recherche pour la Fondation canadienne pour l'innovation et pour le Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche du gouvernement du Québec.

Ma fonction au sein du Comité scientifique de l'AUF consistera à défendre les dossiers liés aux programmes de langue française, à la Francophonie et à la diversité linguistique.»

Pour sa part, le recteur, Yvon Fontaine, s'est dit heureux de l'élection de M. Chiasson. «C'est une nomination qui reconnaît, non seulement ses qualités comme professeur et son expérience au sein d'organismes internationaux, mais également l'expérience qu'il a acquise dans la gestion d'instances universitaires ou para-universitaires touchant le domaine des humanités, des arts et de la culture, dit-il. Il est toujours important pour l'Université de Moncton de pouvoir siéger aux plus hautes instances de la Francophonie au sein du monde universitaire».

Ce n'est pas la première expérience de M. Chiasson au sein de l'AUF. Il a en effet été représentant de l'Atlantique au Comité régional Amérique du Nord de l'AUPELF-UREF (ancienne désignation de l'AUF) dont il avait organisé la réunion constitutive en 1993. Et depuis cinq ans, il siège au bureau exécutif de l'Association des facultés ou établissements de lettres et sciences humaines des universités d'expression française, un réseau institutionnel affilié à l'AUF.

Contribution d'un huard

Pour souligner le jour de l'Action de grâces, un projet a été proposé aux membres du personnel afin de venir en aide aux comptoirs alimentaires qui ont un urgent besoin de nourriture.

Une campagne de 48 heures a donc été organisée dans les édifices pendant laquelle on demandait une contribution d'un huard (1 $), ce qui a permis d'amasser une somme de 688 $ qui a été remise au comptoir alimentaire pour nourrir les enfants d'âge scolaire.

Marie-Germaine Cormier et Gisèle Williston, du Centre étudiant, désirent remercier chaleureusement les coordonnatrices et coordonnateurs des différents édifices ainsi que toute la communauté universitaire, y compris les étudiants et étudiantes, qui ont généreusement participé à cette bonne cause.

Étant donné que les commentaires ont été plutôt favorables, cette campagne d'un huard pour les comptoirs alimentaires pourrait être organisée sur une base annuelle mais sur une plus grande échelle.

Visite guidée de la Forêt expérimentale

Les personnes intervenantes du milieu forestier de la région du nord-ouest ont eu l'occasion d'en connaître davantage sur la Forêt expérimentale de la Faculté des sciences forestières du campus d'Edmundston en prenant part à une visite guidée.

Le personnel de la FSF a offert à la vingtaine de personnes invitées des présentations en plein air portant sur les travaux passés et actuels réalisés à la Forêt expérimentale de Sainte-Anne de Madawaska depuis sa création en 1990.

«Les participants et participantes ont eu l'occasion d'observer les multiples facettes de la Forêt expérimentale, que ce soit les sites de recherche touchant divers aspects forestiers des feuillus, des conifères et de la faune, ou les installations écotouristiques telles les sentiers d'interprétation et les aires de repos», explique la doyenne, Lise Caron.

Le directeur de la Forêt expérimentale, Alain Laplante, est ravi de cette participation. «Il s'agissait d'une première visite guidée, dit-il. Il est important d'expliquer ce que nous faisons ici dans notre laboratoire à ciel ouvert. Les participants ont également pu voir les étudiants et étudiantes à l'oeuvre sur le terrain. Nous sommes certainement intéressés à répéter l'expérience l'an prochain car les projets évoluent sans cesse».

Le professeur Claude Samson explique la méthode de capture de petits mammifères et amphibiens afin d'analyser leurs mouvements à la suite des coupes à blanc.

Une 5e saison des *Mercredis de musique de chambre*

Le premier concert-midi de la série des *Mercredis de musique de chambre* a eu lieu hier dans l'aire d'exposition du Département des arts visuels de l'édifice des arts.

Vous avez pu entendre le Quatuor à cordes *Penderecki*, en résidence à l'Université Wilfrid Laurier, de Waterloo en Ontario, qui a interprété le quatuor op. 71, n° 2, de Joseph Haydn, ainsi que le quatuor op. 52, n° 1, de Johannes Brahms.

Quelques nouveautés s'ajoutent à cette cinquième saison *des Mercredis de musique de chambre*. Pendant l'année, le nombre de concerts passera de six à sept et les trois derniers auront lieu à la Galerie d'art du pavillon Clément-Cormier.

Le concert du 3 avril 2002, présenté à 20 heures à la Galerie d'art, sera d'ailleurs enregistré par la Société Radio-Canada en Atlantique.

Cette année, en plus des invités habituels de l'extérieur de l'Université, il y aura la participation de plusieurs professeurs et d'un étudiant du Département de musique.

Cette série de concert offerte à titre gracieux est organisée conjointement par le Quatuor Arthur-LeBlanc et le Département de musique, avec le soutien d'Assomption Vie, du Conseil des Arts du Nouveau-Brunswick, du Conseil des Arts du Canada, des Loisirs socioculturels, de la Faculté des arts et des sciences sociales et du Département des arts visuels de l'U de M ainsi que du Groupe culinaire.

Renseignements : 858-4041.

Astronomie

Il y aura une séance d'observation astronomique le lundi 22 octobre de 20 h 30 à 21 h 30 à l'Observatoire de l'Université, situé sur le toit du pavillon Léopold-Taillon.

Les planètes Mars et Saturne seront visibles. Si le ciel est nuageux, la séance sera reportée au mardi 23 octobre à la même heure.

Cette activité est organisée par le Département de physique et d'astronomie.

Venez en grand nombre.

Renseignements : 858-4339.

Nécrologie

La communauté universitaire offre ses sincères condoléances à Gloria Belliveau, secrétaire à la Chaire d'études K.-C.-Irving en développement durable, à la suite du décès de son père, Alcide Maillet, de Saint-Louis de Kent, survenu le 3 octobre dernier à l'âge de 70 ans.

Deux journées d'accueil pour les élèves du secondaire

Les 24 et 25 octobre, le Bureau de liaison organise des journées d'accueil à l'intention des élèves de 12e année des écoles secondaires des provinces maritimes.

Près de 1 000 élèves du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse et de l'Ile-du-Prince-Édouard sont attendus au campus de Moncton. Plusieurs activités sont prévues notamment une participation aux cours donnés par les différentes facultés et écoles et une visite guidée. On demande la participation de personnes bénévoles lors de ces journées d'accueil. Ceux et celles qui sont intéressés peuvent donner leur nom à la faculté ou école ou à Juliette Belliveau, au 858-4443.

Nouveau roman d'Antonine Maillet

Le lancement du nouveau roman d'Antonine Maillet, *Madame Perfecta*, publié chez Leméac éditeur, aura lieu le vendredi 19 octobre à 15 heures à la Galerie d'art du pavillon Clément-Cormier.

Dans ce récit tout en émotions, Antonine Maillet fait revivre la mémoire de l'attachante Espagnole qui fut sa femme de ménage pendant 20 ans. Mais peut-on encore parler de femme de ménage quand il s'agit de la bien nommée *Madame Perfecta*?

Les personnes intéressées sont cordialement invitées à assister à ce lancement.

Service d'aide en informatique

Le Département d'informatique offre un service d'aide destiné principalement à l'encadrement des étudiants et des étudiantes des deux premières années en informatique et à la communauté universitaire dans son ensemble.

Pendant cette session, ce service est offert à titre gracieux du lundi au jeudi, 19 heures à 21 heures, le vendredi et samedi, 14 heures à 16 heures, dans le local B-103 du pavillon Rémi-Rossignol.

BOURSIER DE CMA CANADA - *Michel Coulmont, professeur de comptabilité à la Faculté d'administration, est le bénéficiaire d'une bourse d'études supérieures de CMA Canada pour ses travaux de recherche réalisés dans le cadre de ses études doctorales et portant sur l'analyse des coûts et de l'efficacité des services de réadaptation physique. Dans la photo, le président, Antony Furness, à droite, présente la bourse au professeur Coulmont lors de la cérémonie de remise des certificats 2001 de CMA Canada - Nouveau-Brunswick qui a eu lieu à St. Andrews.*

Calendrier des événements

CINÉMA

* Le Ciné-Campus présente la comédie «*Nuit de noces*», les 19 et 20 octobre à 20 heures dans la salle de projection 163 du pavillon Jacqueline-Bouchard.

Après avoir échangé par mégarde leurs téléphones portables, Florence, une architecte aux comportements obsessionnels, et Nicolas, un accro des jeux vidéo, tombent éperdument amoureux l'un de l'autre. Un an plus tard, ils vivent heureux ensemble jusqu'au jour ou Claire, la sœur de Nicolas, les inscrit à leur insu à un concours de mariage dont le premier prix est une noce tous frais payés aux chutes Niagara. Et comme de fait, ils gagnent. Sans même y réfléchir, Nicolas et Florence relèvent de défi et se rendent là-bas, flanqués de leurs failles respectives et de leurs amis.

* Le ciné-club *Far Out East* présente *Amores Perros*, du réalisateur mexicain Alejandro Gonzalez Inarritu, les 23 et 24 octobre à 20 heures dans la salle de projection 163 du pavillon Jacqueline-Bouchard. L'une des découvertes de l'an dernier à Cannes et à Toronto, ce récit poignant de la vie dans la ville de Mexico met en scène trois personnes réunies par un accident d'automobile. Ce n'est pas là cependant l'unique fil conducteur. Les chiens occupent aussi une part prédominante dans le film puisqu'ils servent en partie de faire-valoir aux hommes qu'ils côtoient. Amores Perros raconte avec un réalisme saisissant une histoire complexe et nous tient constamment en haleine. Même s'il est tentant de faire un parallèle avec *Pulp Fiction*, ce film est tout à fait capable de se démarquer seul.

* L'Office national du film du Canada présente «*après...*», le lundi 22 octobre à 20 heures dans l'amphithéâtre 163 du pavillon Jacqueline Bouchard. La réalisatrice, Lisa Fitzgibbons, sera présente pour présenter son film qui dévoile avec sensibilité le secret qui entoure souvent le suicide d'un proche. L'entrée est libre.

CONFÉRENCES

Dans le cadre des conférences de la Maîtrise en études de l'environnement, **Luc Bouthillier**, professeur en économie politique forestière à la Faculté des sciences forestières de l'Université Laval, prononcera une conférence portant sur «*Les pratiques forestières et les demandes d'inclusion des groupes de citoyens et des Premières nations*», le jeudi 18 octobre à 13 h 30 dans le local 220 du pavillon Pierre-A.-Landry. Le professeur fera notamment état de l'impact du film de Richard Desjardins, *L'Aurore boréale* (1999) sur les pratiques forestières au Québec.

Bienvenue à tous et à toutes.

À l'invitation de la Faculté des sciences, **Stephen Hanessian**, professeur au Département de chimie de l'Université de Montréal, prononcera une conférence, intitulée «*Chimie thérapeutique et qualité de vie – si près et encore si loin*», le vendredi 19 octobre à 15 heures dans le local A-102 du pavillon Rémi-Rossignol. Le professeur Hanessian est reconnu comme étant un leader mondial en chimie médicinale et en synthèse de molécules complexes aux propriétés pharmaceutiques.

Auteur de plus de 400 articles scientifiques, personnalité de l'année en sciences au Québec et officier de l'Ordre du Canada, sa conférence s'adresse aux chimistes, biochimistes et biologistes ainsi qu'à tous ceux et celles qui s'intéressent aux sciences de la santé.

EXPOSITIONS

*L'exposition itinérante du Concours interuniversitaire de photographies 2000-2001, ayant comme thème «*Scène de rue*», est en montre jusqu'au 19 octobre au pavillon des Beaux arts de l'édifice des arts. Trois étudiants de l'U de M, Carole Deveau, Daniel Sauvé et Marie-Hélène Nardini, font partie de cette exposition.

* Jusqu'au 21 octobre, le Musée acadien présente *Femmes «bâtisseurs» d'Afrique*, une exposition qui sensibilise le public canadien et africain à la condition des femmes en Afrique. Le contenu, présenté en îlots thématiques, se divise en trois zones. *Femmes aux mille visages* montre la façon dont les femmes sont perçues à travers leur corps et leur savoir. *Nourricières et novatrices* met en évidence l'importance du rôle économique des femmes. Et enfin *Construire l'avenir* met l'accent sur la volonté des femmes à prendre en main leur destin grâce à un nouvel engagement politique et social.

PATINAGE DU PERSONNEL

Le patinage du personnel, qui a lieu le samedi de 11 h 30 à 12 h 30 à l'aréna J.-Louis-Lévesque, se poursuivra jusqu'au 29 décembre à l'exception du 17 novembre, 8 décembre, 15 décembre et 22 décembre.

SPORT

Au **hockey masculin**, les Aigles Bleus accueillent l'Université Dalhousie le vendredi 19 octobre à 19 heures, et l'Université Acadia le samedi 20 octobre à 19 heures. Ils seront à l'Université Dalhousie le mardi 23 octobre à 19 heures.

Au **soccer féminin**, les Anges Bleus accueillent l'Université du Nouveau-Brunswick le samedi 20 octobre à 13 heures, et elles seront à l'Université de l'Ile-du-Prince-Édouard le dimanche 21 octobre à 13 heures.

Au **soccer masculin**, les Aigles Bleus accueillent l'Université du Nouveau-Brunswick le samedi 20 octobre à 15 heures, et ils seront à l'Université de l'Ile-du-Prince-Édouard le dimanche 21 octobre à 15 heures.

Au **volley-ball féminin**, c'est le «*UNB Invitational*» les 19, 20 et 21

HEBDO CAMPUS

Publié par le Service des communications, Université de Moncton, Moncton, Nouveau-Brunswick, E1A 3E9.

HEBDO-CAMPUS est distribué à titre gracieux à tous les membres de la communauté universitaire ainsi qu'aux personnes de l'extérieur qui en font la demande.

Tous les textes et renseignements doivent être soumis **au plus tard le jeudi à 16h30** pour publication la semaine suivante, au local 401, pavillon Léopold-Taillon.
Téléphone : (506) 858-4129
Télécopieur : (506) 858-4379

Service.des.communications@umoncton.ca

Paul-Émile Benoit, directeur
Nicole Cormier, secrétaire administrative
Carole Landry, agente des communications
William Thériault, agent des communications et responsable du bulletin

Reproduction des articles autorisée sans préavis.
Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Canada, ISSN 0829-0172

Imprimé sur du papier recyclé.